

RESID ENZE ESTI VE 2013

Incontri residenziali di Poesia
e Letteratura a Trieste
e in Friuli Venezia Giulia



XIV Edizione
20-24 giugno 2013

Residenze Estive 2013

Il Laboratorio di poesia e cultura attraversa espressioni e contaminazioni artistiche. È un progetto che comprende visioni e prospettive diverse tra loro, crea occasioni di confronto e scambio attraverso rapporti formali e informali, con poete/i, scrittrici, scrittori, artiste/i di varie tendenze, con letture, seminari, video, performances. Caratteristica del progetto è la residenzialità "aperta" delle/degli ospiti che soggiornano per cinque giorni a Duino (Trieste), presso il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico e incontrano il pubblico appassionato di letteratura in diverse occasioni e luoghi, condividendo momenti e spazi della vita quotidiana. Il progetto punta sulla riappropriazione di un tempo più disteso, nel quale l'incontro con "l'autore" non avviene solo nel momento già organizzato della lettura pubblica, ma anche in occasioni informali, amichevoli. Da qui il carattere "semiclandestino" della manifestazione che non ama i riflettori violenti ma preferisce l'arte discreta della conversazione, con autori e autrici che l'apprezzano e ritornano.

Tema di questa edizione:

Colloquio tra voci e scritture: l'epica, la lirica, la biografia. La forza delle donne. Voci femminili e maschili della contemporaneità.

Giovedì 20 giugno



15.30 - 17.30 Duino / Prato della Residenza del Collegio del Mondo Unito

Caffè e libri sul prato

Conversazioni letterarie
presentazioni e letture:
Parliamo di libri e di vite...

Maria Beatrice Masella, Alba Piolanti,
Bologna a modo nostro. Trame percorsi emozioni (Bologna 212).
ne parlano: Alba Piolanti, Paola Elia Cimatti,
Serenella Gatti Linares

Laila Wadia, ***Se tutte le donne***
(Barbera, Siena 2012)
presenta l'autrice con Melita Richter

Anna Zoli e l'esperienza dell'Australia
conversazione biografica



19.30 LiberArti, Piazzetta Barbacan, 1
Trieste

Letture Poetiche

di Rossana Roberti, Elisabetta Serra,
Marina Moretti, Marco Marangoni,
Rosaria Lo Russo.

*in collaborazione con
LiberArti – Emporio
dell'arte*

Venerdì 21 giugno

9.30 – 11.00 Collegio del Mondo Unito

I percorsi di Luciana Tufani nella Letteratura delle donne

conversazione su libri e protagoniste, piste di lavoro per la didattica

Luciana Tufani dialoga con docenti e non, al fine di suggerire spunti e riflessioni di lavoro che coinvolgano le nuove generazioni.

11.00 – 12.30 Collegio del Mondo Unito

I dieci anni di Edizione dell'Autrice di Antonella Barina

Un sentiero autoeditoriale nel quale la poeta assume su di sé integralmente la funzione editoriale: dalla creazione dei testi, alla produzione delle immagini, all'impaginazione e alla stampa. In esposizione al Salone del Libro di Torino 2013 negli spazi della Regione del Veneto ci sono cinque titoli del percorso decennale.

15.30 – Sala video / Collegio del Mondo Unito

Focus sul tema della forza femminile nella contemporaneità. Poesia e voce poetica.

Fragili guerriere - conversazione con Daniela Rossi e Rosaria Lo Russo.

video: **Fragili guerriere** – Amelia Rosselli e Patrizia Vicinelli, con un intervento di Rosaria Lo Russo, a cura di Daniela Rossi.

Il video, composto per Romapoesia 2010, mostra letture e performance di Amelia Rosselli e Patrizia



In foto
Amelia Rosselli

Vicinelli, riprese quasi tutte a Parma negli anni '80. E' interessante la rilettura-riscrittura del genere epico. In Amelia Rosselli con *La libellula* e in Patrizia Vicinelli con *Non sempre ricordano* e I fondamenti dell'essere si assiste alla ri-nascita dello stile epico dal punto di vista di un'eroina.

+

video: **Fragili guerriere** -work in progress, reading-performance di Rosaria Lo Russo (voce recitante) e Patrizia Mattioli (live electronic music), a cura di Daniela Rossi – Reggio Emilia Officina delle arti, 9 - 3 - 2013. Nella scena letteraria italiana della seconda metà del Novecento accade una rivoluzione stilistica, tematica, ideologica: l'epica delle donne. Autrici come Rosselli e Vicinelli hanno avuto l'ardire di scrivere poemi invece che limitarsi alla lirica fino ad allora concessa alla scrittura femminile. Daniela Rossi e Rosaria Lo Russo, firmando nel 2011 il manifesto letterario *Fragili Guerriere*, intendono farsi promotrici di un evento culturale complessivo intorno al fenomeno dell'epica delle donne, un work in progress con eventi di poesia, di teatro, di musica e di arte visiva.

Riflessioni di Sergia Adamo (Univ. Trieste)
SIL FVG.

video: **Amica nostra Angela**, regia di Nadia Pizzuti, produzione Italia, Fogliadilimone 2012. Ritratto a più voci di Angela Putino, filosofa napoletana, figura innovativa del femminismo italiano. In particolare il tema della guerriera, legato alla filosofia orientale attraversa come pratica e teoria il suo pensiero.

+



In foto
Angela Putino

Divagazioni su Sensibili guerriere. Sulla forza femminile, a cura di Federica Giardini

(Iacobelli, Roma 2012)

Un tempo il senso comune attribuiva agli uomini forza e capacità di agire e alle donne debolezza e passività, che cosa è cambiato dopo almeno trent'anni di femminismo? E soprattutto: cosa è passato nell'immaginario delle giovani donne, nella consapevolezza che hanno di loro stesse?

●
18.30 - Sala video – Collegio del Mondo Unito

Poesia e traduzione.

Marko Kravos, *Sol na jezik/Sale sulla lingua*, (ZTT-EST, Trieste 2013)

ne parlano l'autore e Roberto Dedenaro.

●
21.00 Auditorium Collegio del Mondo Unito Duino

Saluto del Presidente, Ambasciatore Gianfranco Facco Bonetti e del Rettore, dr. Michael Price.

Presentazione della nuova traduzione delle *Elegie Duinesi* di R.M.Rilke, tradotte e curate da Renata Caruzzi, Beit, Trieste 2013.

Ne parla il prof. Marzio Porro (Univ. Statale Milano).

Interventi musicali al violoncello di Ivan Leon. Il libro è corredato da citazioni di alcune lettere dello stesso autore e dall'elogio di Robert Musil, pronunciato dopo la morte di Rilke, che delinea un ritratto del poeta e gli restituisce l'importanza che merita riconoscendone la modernità.



In foto
Rainer Maria Rilke

in collaborazione
con Beit Editrice
Trieste

Sabato 22 giugno

●
9.30

Passeggiata letteraria sul "Sentiero Rilke" con libere letture poetiche e narrative, spunti, riflessioni delle/dei partecipanti.

●
11.30 - Collegio del Mondo Unito
Libri appena usciti...

Marco Marangoni, *Congiunzione amorosa* (Moretti&Vitali, Bergamo 2013)
prefazione di Giancarlo Pontiggia, postfazione di Maurizio Cucchi.

Luisa Gastaldo, *Della tua voce* (KappaVu, Udine 2013)

●
15.30 - 18.00 Duino / Prato della Residenza del Collegio del Mondo Unito

Caffè e libri sul prato

Conversazioni letterarie

presentazioni e letture:

Parliamo di libri e di passioni...

Verena Stefan, *Ospiti estranei* (Tufani, Ferrara 2012)
presenta Gabriella Musetti

V. Woolf, *Diari di una scrittrice* (1925-1930), traduzione e commento di Bianca Tarozzi, (RCS, Milano 2012) presenta Bianca Tarozzi

I Quaderni SIL – FVG – Un gruppo di socie SIL della Regione FVG in colloquio su temi di confine

N.1 – terzo spazio – a cura di Melita Richter

N. 2 – non importa se non capisci, segui

il ritmo- a cura di Helen Brunner e Barbara Della Polla.

ne parlano le curatrici e le socie.

●
21.00 Casa Carsica / Kraska Hisa - Repen 31,
Repentabor / Monrupino


Lecture poetiche

di: Bianca Tarozzi, Gabriella Musetti,

Fabio Franzin, Roberto Dedenaro,

Antonella Bukovaz

presenta Giulia Ciarpaglini



in collaborazione con
Zadruga Naš Kras
Cooperativa Carso Nostro
Repen 31
Repentabor – Monrupino,
34151 TRST-TRIESTE

Domenica 23 giugno

●
10.00 Borgo Grotta / Sgonico

Visita alla Grotta Gigante

Grande Caverna di profondità 120 m sotto la superficie, di età stimata: 10 milioni di anni.

La Grotta Gigante è un percorso ricco di fascino, che accompagna il visitatore dal lontano Neolitico, quando i nostri antenati cominciarono a frequentare la parte più accessibile della cavità, attraverso l'Ottocento, in cui è stata teatro della nascita della speleologia scientifica e sportiva e delle prime ricerche del misterioso fiume sotterraneo Timavo, fino ai giorni nostri, in cui si propone come spettacolare meta turistica ed educativa e sito di importantissimi studi scientifici.

●
15.30 - 18.30 Duino / Prato della Residenza
del Collegio del Mondo Unito

Caffè e libri sul prato

Conversazioni letterarie

presentazioni e letture:

Parliamo di libri, di poesia e di asimmetrie creative...

Anna Verna, *Passioni. Virginia Woolf, Vita Sackville-West, Marguerite Yourcenar*

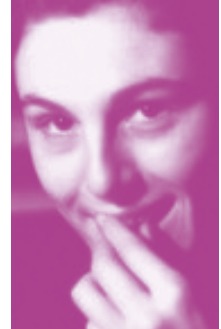
(Tufani, Ferrara 2012).

presenta Paola Camesasca

Serenella Gatti Linares, *Era ed è ancora*

(Gazebo, Firenze 2012)

presenta l'autrice



In foto
Patrizia Vicinelli

Marina Giovannelli, *Il libro della memoria e dell'oblio*

(Samuele, Pordenone 2012)

ne parlano l'autrice e Gabriella Musetti

Cuore di preda, a cura di Loredana

Magazzeni (CFR edizioni 2012)

ne parlano la curatrice e alcune poete presenti nell'antologia



19.30 Duino / Prato della Residenza del Collegio del Mondo Unito

Letture

di Marina Giovannelli, Alessandro Canzian,

Maria Sánchez Puyade, Mary Barbara Tolusso,

Michele Montorfano, Loredana Magazzeni,

Anna Zoli, Melita Richter, Antonella Barina,

Juan Octavio Prenz, Luca Visentini,

Laila Wadia, Enzo Santese, Carla Saracino,

Ana Cecilia Prenz

presenta Giulia Ciarpaglini

Lunedì 24 giugno



Partenza degli ospiti

COLLOQUIO TRA VOCI E SCRITTURE: L'EPICA, LA LIRICA, LA BIOGRAFIA. LA FORZA DELLE DONNE. VOCI FEMMINILI E MASCHILI DELLA CONTEMPORANITÀ.

Ufficio stampa: Giuliana Tonut giu.tonut@gmail.com

Informazioni: eventiletterari@gmail.com



a cura dell'Associazione & Rivista
Almanacco del Ramo d'Oro
in collaborazione con il Collegio del Mondo
Unito dell'Adriatico

RESID ENZE ESTI VE